

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31833507									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Das Aluminium-Vordach hat eine maximale Traglast. Überschreiten Sie diese nicht, um strukturelle Schäden zu vermeiden.	The aluminum canopy has a maximum load capacity. Do not exceed this to avoid structural damage.	L'auvent en aluminium a une capacité de charge maximale. Ne dépassez pas ce chiffre pour éviter des dommages structurels.	Il tettuccio in alluminio ha una capacità di carico massima. Non superare questo limite per evitare danni strutturali.	De aluminium overkapping heeft een maximaal draagvermogen. Overschrijd dit niet om structurele schade te voorkomen.	La capota de aluminio tiene una capacidad de carga máxima. No exceda esto para evitar daños estructurales.	Hliníkový přístřešek má maximální nosnost. Nepřekračujte tuto hodnotu, aby nedošlo k poškození konstrukce.	Aluminijska nadstrešnica ima maksimalno nosivost. Nemojte ga prekoračiti kako biste izbjegli oštećenje strukture.	Aluminijast nadstrešek ima maksimalno nosilnost. Tega ne prekoračite, da preprečite strukturne poškodbe.	Az alumínium lombkorona maximális teherbírású. Ne lépje túl ezt a szerkezeti károsodás elkerülése érdekében.
Vermeiden Sie das Ablagern schwerer Gegenstände auf dem Vordach, um eine übermäßige Belastung zu verhindern.	Avoid placing heavy objects on the canopy to prevent excessive load.	Évitez de placer des objets lourds sur l'auvent pour éviter une charge excessive.	Evitare di posizionare oggetti pesanti sul tettuccio per evitare un carico eccessivo.	Plaats geen zware voorwerpen op de overkapping om overmatige belasting te voorkomen.	Evite colocar objetos pesados sobre el dosel para evitar una carga excesiva.	Nepokládejte těžké předměty na stříšku, abyste zabránili nadměrnému zatížení.	Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na nadstrešnicu kako biste spriječili prekomjerno opterećenje.	Izogibajte se postavljanju težkih predmetov na nadstrešek, da preprečite prekomerno obremenitev.	A túlzott terhelés elkerülése érdekében ne helyezzen nehéz tárgyakat a tetőre.
Das Aluminium-Vordach ist für den Einsatz im Freien konzipiert, aber extremen Wetterbedingungen wie Sturm, Hagel oder starkem Schneefall kann es beschädigen.	The aluminum canopy is designed for outdoor use, but extreme weather conditions such as storms, hail or heavy snowfall can damage it.	L'auvent en aluminium est conçu pour une utilisation en extérieur, mais des conditions météorologiques extrêmes telles que des tempêtes, de la grêle ou de la neige abondante peuvent l'endommager.	La tettoia in alluminio è progettata per l'uso all'aperto, ma condizioni meteorologiche estreme come temporali, grandine o forti nevicate potrebbero danneggiarla.	De aluminium luifel is ontworpen voor gebruik buitenshuis, maar extreme weersomstandigheden zoals storm, hagel of zware sneeuwval kunnen deze beschadigen.	La marquesina de aluminio está diseñada para uso en exteriores, pero las condiciones climáticas extremas, como tormentas, granizo o fuertes nevadas, pueden dañarla.	Hliníková stříška je určena pro venkovní použití, ale extrémní povětrnostní podmínky jako bouřky, kroupy nebo husté sněžení jej mohou poškodit.	Aluminijska nadstrešnica dizajnirana je za vanjsku upotrebu, ali ekstremni vremenski uvjeti poput oluje, tuče ili jakog snijega mogu je oštetiti.	Aluminijast nadstrešek je zasnovan za zunanjo uporabo, vendar ga lahko ekstremni vremenski pogoji, kot so neurja, toča ali močno sneženje, poškodujejo.	Az alumínium ernyőt kültéri használatra tervezték, de a szélsőséges időjárási körülmények, például vihar, jégeső vagy erős hó károsíthatják.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und Verbindungen, um sicherzustellen, dass das Vordach sicher und stabil ist.	Check the fixings and connections regularly to ensure that the canopy is safe and stable.	Vérifiez régulièrement les fixations et les connexions pour vous assurer que l'auvent est sécurisé et stable.	Controllare regolarmente i fissaggi e le connessioni per garantire che la tettoia sia sicura e stabile.	Controleer regelmatig de bevestigingen en verbindingen om er zeker van te zijn dat de overkapping veilig en stabiel is.	Verifique periódicamente las fijaciones y conexiones para garantizar que la marquesina esté segura y estable.	Pravidelně kontrolujte upevnění a spoje, abyste ujistili, že je vrchlík bezpečný a stabilní.	Redovito provjeravajte učvršćenja i spojeve kako biste bili sigurni da je nadstrešnica sigurna i stabilna.	Redno preverjajte pritrditve in povezave, da zagotovite, da je nadstrešek varen in stabilen.	Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéseket és csatlakozásokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a tető biztonságos és stabil.
Halten Sie Kinder fern vom Aluminium-Vordach, um Unfälle zu vermeiden.	Keep children away from the aluminum canopy to avoid accidents.	Gardez les enfants loin de l'auvent en aluminium pour éviter les accidents.	Tenere i bambini lontani dalla tettoia in alluminio per evitare incidenti.	Houd kinderen uit de buurt van de aluminium overkapping om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados de la marquesina de aluminio para evitar accidentes.	Udržujte děti mimo dosah hliníkové stříšky, abyste předešli nehodám.	Držite djecu podalje od aluminijske nadstrešnice kako biste izbjegli nezgode.	Otroke ne približujte aluminijastim nadstreškom, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket az alumínium tetőtől.
Vermeiden Sie das Klettern auf das Vordach oder das Betreten ohne geeignete Sicherheitsvorkehrungen.	Avoid climbing onto the canopy or entering it without appropriate safety precautions.	Évitez de grimper sur l'auvent ou d'y entrer sans prendre les précautions de sécurité appropriées.	Evitare di salire sulla tettoia o di entrarvi senza le adeguate precauzioni di sicurezza.	Vermijd het klimmen op de overkapping of het betreden ervan zonder de juiste veiligheidsmaatregelen.	Evite subirse al dosel o entrar en él sin las precauciones de seguridad adecuadas.	Vyvarujte se šplhání na vrchlík nebo vstupu do něj bez řádných bezpečnostních opatření.	Izbjegavajte penjanje na nadstrešnicu ili ulazak u nju bez odgovarajućih mjera opreza.	Izogibajte se plezanju na nadstrešek ali vstopanju vanj brez ustreznih varnostnih ukrepov.	Kerülje el, hogy megfelelő biztonsági óvintézkedések nélkül felmásszon a lombkoronára, illetve ne lépjen be abba.
Stellen Sie sicher, dass das Aluminium-Vordach ordnungsgemäß geerdet ist, um das Risiko von Blitzschäden zu verringern.	Make sure the aluminum canopy is properly grounded to reduce the risk of lightning damage.	Assurez-vous que l'auvent en aluminium est correctement mis à la terre pour réduire le risque de dommages causés par la foudre.	Assicurarsi che la copertura in alluminio sia adeguatamente messa a terra per ridurre il rischio di danni da fulmini.	Zorg ervoor dat de aluminium overkapping goed geaard is om het risico op bliksemschade te verminderen.	Asegúrese de que la cubierta de aluminio esté correctamente conectada a tierra para reducir el riesgo de daños por rayos.	Ujistěte se, že hliníkový kryt je správně uzemněn, abyste snížili riziko poškození bleskem.	Provjerite je li aluminijska nadstrešnica pravilno uzemljena kako biste smanjili rizik od oštećenja gromom.	Prepričajte se, da je aluminijasti nadstrešek pravilno ozemljen, da zmanjšate tveganje poškodb zaradi strele.	Győződjön meg arról, hogy az alumínium tető megfelelően földelve van, hogy csökkentse a villámcsapás veszélyét.
Bei Installationen in Bereichen mit häufigen Blitzschlägen sollten zusätzliche Blitzschutzmaßnahmen in Betracht gezogen werden.	For installations in areas subject to frequent lightning strikes, additional lightning protection measures should be considered.	Des mesures supplémentaires de protection contre la foudre doivent être envisagées pour les installations situées dans des zones fréquemment frappées par la foudre.	Ulteriori misure di protezione contro i fulmini dovrebbero essere prese in considerazione per installazioni in aree con frequenti fulmini.	Bij installaties in gebieden met frequente blikseminlagen moeten aanvullende bliksemschadeaangeregelen worden overwogen.	Se deben considerar medidas adicionales de protección contra rayos para instalaciones en áreas con frecuentes caídas de rayos.	instalaci v oblastech s častými údery blesku je třeba zvážit další opatření na ochranu před bleskem.	Dodatne mjere zaštite od munje treba razmotriti za instalacije u područjima s čestim udarima munje.	Za instalacije na območjih s pogostimi udari strele je treba upoštevati dodatne ukrepe za zaščito pred strelo.	További villámvédelmi intézkedéseket kell mérlegelni a gyakori villámcsapásokkal járó területeken.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Gutta Werke GmbH  
 Bahnhofstraße 51-57, 77746 Schutterwald  
 info@gutta.com